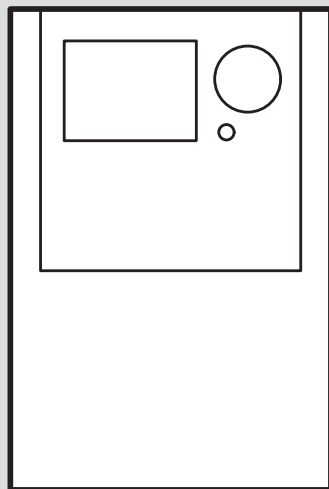




auroMATIC

VRS 570



Notice d'installation et de maintenance

Sommaire

1	Sécurité.....	3	6	Utilisation	12
1.1	Mises en garde relatives aux opérations	3	6.1	Utilisation	12
1.2	Utilisation conforme	3	6.2	Activation de l'accès technicien.....	12
1.3	Consignes de sécurité générales	4	6.3	Symboles affichés.....	12
1.4	Prescriptions (directives, lois, normes).....	5	7	Mise en service	13
2	Remarques relatives à la documentation	6	7.1	Mise en marche de l'appareil	13
2.1	Respect des documents complémentaires applicables	6	7.2	Exécution de l'assistant de mise en fonctionnement	13
2.2	Conservation des documents	6	8	Fonctions de commande et d'affichage	14
2.3	Validité de la notice.....	6	8.1	Évaluation	14
3	Description du produit	6	8.2	Réglages.....	14
3.1	Structure de l'appareil.....	6	8.3	Fonctions de base	15
3.2	Mentions figurant sur la plaque signalétique.....	6	8.4	Fonctions d'efficacité	17
3.3	Numéro de série	6	8.5	Fonctions de protection	18
3.4	Marquage CE.....	6	8.6	Fonctions de surveillance	18
4	Montage	7	8.7	Connexion.....	19
4.1	Déballage du produit.....	7	8.8	Réglages spécifiques.....	19
4.2	Contrôle du contenu de la livraison.....	7	9	Dépannage	20
4.3	Dimensions	7	9.1	Visualisation des codes défauts	20
4.4	Démontage/montage de l'habillage du produit.....	7	9.2	Interrogation du journal des défauts	20
4.5	Montage du produit.....	8	9.3	Correction des défauts.....	20
5	Installation électrique.....	8	9.4	Approvisionnement en pièces de rechange	20
5.1	Vue des raccordements.....	8	9.5	Changement du fusible de l'appareil	21
5.2	Exigences concernant les câbles	9	10	Mise hors service définitive.....	21
5.3	Câblage	9	11	Recyclage et mise au rebut	21
5.4	Établissement de l'alimentation électrique	9	12	Service après-vente.....	22
5.5	Sélection du schéma d'installation	10	Annexe	23	
5.6	Raccordement des composants supplémentaires	10	A	Principaux réglages de l'accès technicien.....	23
			B	Codes de défaut – vue d'ensemble	25
			C	Caractéristiques techniques.....	26
			Index	28	

1 Sécurité

1.1 Mises en garde relatives aux opérations

Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

Symboles de mise en garde et mots-indicateurs



Danger !

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



Danger !

Danger de mort par électrocution



Avertissement !

Risque de blessures légères



Attention !

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

1.2 Utilisation conforme

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Le produit règle une installation solaire thermique pour la production d'eau chaude sanitaire.

L'utilisation conforme du produit suppose :

- le respect des notices d'utilisation, d'installation et de maintenance du produit ainsi que des autres composants de l'installation
- une installation et un montage conformes aux critères d'homologation du produit et du système
- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

L'utilisation conforme de l'appareil suppose, en outre, une installation conforme au code IP.

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.



1.3 Consignes de sécurité générales

1.3.1 Danger en cas de qualification insuffisante

Les opérations suivantes ne peuvent être effectuées que par des professionnels suffisamment qualifiés :

- Montage
 - Démontage
 - Installation
 - Mise en service
 - Inspection et maintenance
 - Réparation
 - Mise hors service
- Conformez-vous systématiquement à l'état de la technique.

1.3.2 Danger de mort par électrocution

Si vous touchez les composants conducteurs, vous vous exposez à une électrocution mortelle.

Avant d'intervenir sur le produit :

- Mettez le produit hors tension en coupant toutes les sources d'alimentation électrique sur tous les pôles (séparateur électrique avec un intervalle de coupure d'au moins 3 mm, par ex. fusible ou disjoncteur de protection).
- Sécurisez l'appareil pour éviter toute remise sous tension.



- Vérifiez que le système est bien hors tension.

1.3.3 Danger de mort en présence de légionelles dans l'eau potable

Les légionelles sont des bactéries pathogènes qui prolifèrent à une température allant jusqu'à 50 °C environ. Les légionelles ne résistent pas une température supérieure à 60 °C.

- Expliquez à l'utilisateur le mode d'action de la protection anti-légionelles.

1.3.4 Risques de brûlures avec l'eau chaude sanitaire

Il existe un risque d'ébullition aux points de puisage d'eau chaude lorsque les températures de consigne sont supérieures à 60 °C. Les enfants en bas âge et les personnes âgées encourrent un risque même avec des températures moins élevées.

- Sélectionnez une température de consigne raisonnable.
- Informez l'utilisateur sur le risque d'ébullition lorsque la fonction de protection anti-légionelles est activée.

1.3.5 Dommages matériels en cas de pièce de montage inadaptée

Si vous installez le régulateur dans une pièce humide, le système électronique risque de subir des dommages sous l'effet de l'humidité.

- Installez le régulateur uniquement dans des locaux secs.

1.3.6 Risque de dommages matériels sous l'effet du gel

Toute eau résiduelle dans un capteur risque de geler par basse température et d'endommager le capteur.

- Utilisez exclusivement notre fluide solaire prêt à l'emploi pour remplir et rincer le circuit solaire.
- Contrôlez régulièrement la qualité du fluide solaire avec un réfractomètre.

1.3.7 Risque de dommages matériels en cas d'outillage inadapté

- Servez-vous d'un outil approprié.

1.3.8 Danger en cas de dysfonctionnement

- Assurez-vous que l'installation de chauffage est en parfait état de fonctionnement.

- Assurez-vous qu'aucun dispositif de sécurité et de surveillance n'a été retiré, court-circuité ou désactivé.
- Remédiez immédiatement à tous les défauts et dommages présentant un risque pour la sécurité.
- Installez le régulateur de sorte qu'il ne soit pas masqué par un meuble, des rideaux ou un quelconque objet.
- N'utilisez pas les bornes libres des appareils comme bornes de support pour d'autres éléments de câblage.
- Faites cheminer séparément les câbles de raccordement 230 V et les câbles des sondes dès lors que leur longueur est supérieure à 10 m.

1.4 Prescriptions (directives, lois, normes)

- Veuillez respecter les prescriptions, normes, directives, décrets et lois en vigueur dans le pays.

2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

- Remettez cette notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables à l'utilisateur.

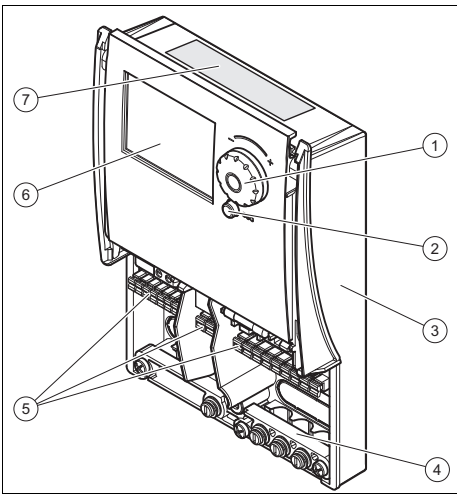
2.3 Validité de la notice

Cette notice s'applique exclusivement aux modèles suivants :

Validité: France ET Suisse ET Belgique	
VRS 570	0020203654

3 Description du produit

3.1 Structure de l'appareil



- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Interrupteur rotatif avec fonction de bouton de commande | 2 Bouton ESC |
| | 3 Boîtier |
| | 4 Résistance à la traction |

- 5 Borniers de raccordement
6 Écran

- 7 Plaque signalétique

3.2 Mentions figurant sur la plaque signalétique

La plaque signalétique est montée d'usine sur la face supérieure du produit.

Indication sur la plaque signalétique	Signification
Numéro de série	sert à l'identification ; 7ème au 16ème chiffre = référence d'article du produit
VRS...	Régulateur solaire Vaillant
auroMATIC	Désignation du produit
220–240 V 50 Hz	Raccordement électrique
(p. ex. 100) W	Puissance électrique absorbée maxi
IP (p. ex. X4D)	Indice de protection

3.3 Numéro de série

Le numéro de série figure sur la plaque signalétique.

3.4 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les produits sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la déclaration de conformité. La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

4 Montage

4.1 Déballage du produit

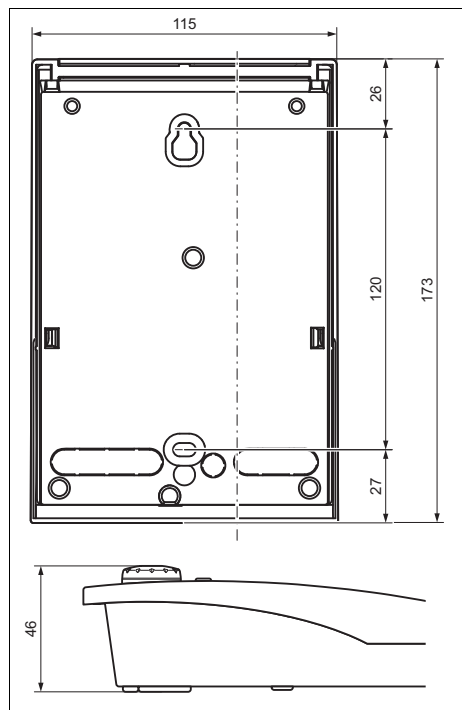
1. Sortez le produit de son carton d'emballage.
2. Retirez les films de protection de tous les composants de l'appareil.

4.2 Contrôle du contenu de la livraison

- Vérifiez que rien ne manque et qu'aucun élément n'est endommagé.

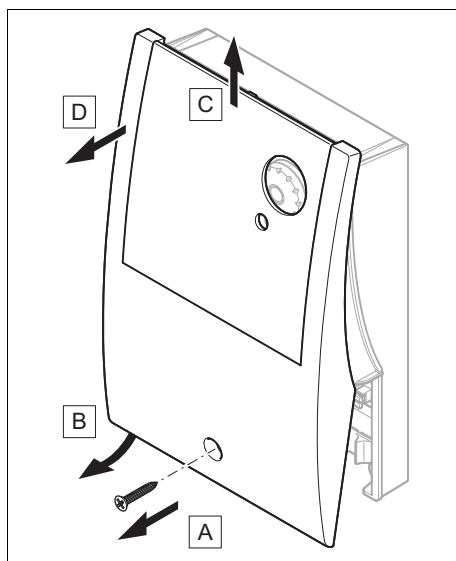
Nombre	Désignation
1	Régulateur solaire
1	Câble de connexion de l'appareil de chauffage
2	Sonde de température de stockage (VR10)
1	Sonde de température du capteur (VR11)
1	Lot de documentation

4.3 Dimensions



4.4 Démontage/montage de l'habillage du produit

4.4.1 Démontage de l'habillage

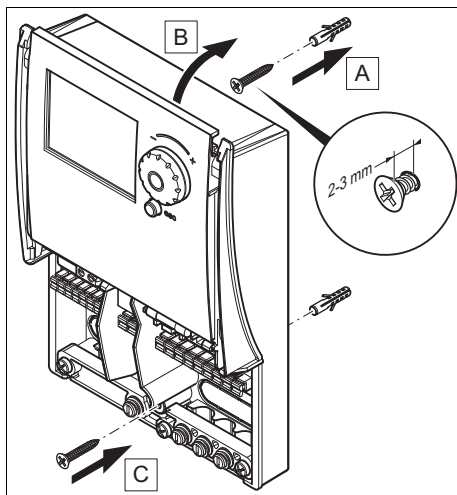


- Démontez l'habillage comme indiqué sur l'illustration.

4.4.2 Montage de l'habillage

- Procédez dans l'ordre inverse pour remonter l'habillage.

4.5 Montage du produit



1. Démontez l'habillage. (→ page 7)
2. Repérez un emplacement approprié sur le mur en tenant compte de l'emplacement des câbles électriques.
3. Percez deux trous après avoir repéré l'emplacement des orifices de fixation. (→ page 7)
4. Insérez les chevilles.
5. Vissez la vis du haut dans le mur, de sorte qu'elle dépasse de 2 à 3 mm.
6. Accrochez le produit en plaçant le système de suspension sur la vis.
7. Placez une vis de fixation dans l'autre perçage et vissez le produit à fond.

5 Installation électrique

L'installation électrique doit être réalisée exclusivement par un électricien qualifié.



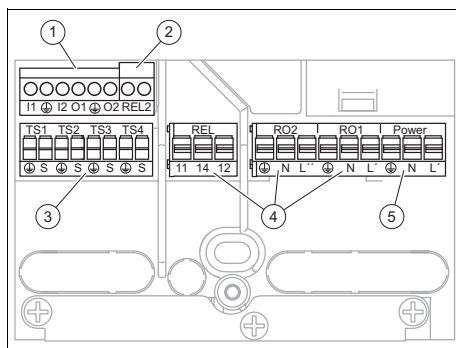
Danger !

Danger de mort par électrocution !

Tout contact avec les raccords sous tension risque de provoquer de graves blessures. Les bornes de raccordement au secteur L et N sont en permanence sous tension :

- ▶ Coupez l'alimentation électrique.
- ▶ Protégez l'alimentation électrique pour empêcher tout ré-enclenchement.

5.1 Vue des raccordements



- | | | | |
|---|-----------------|---|-------------|
| 1 | I1...I2/O1...O2 | 4 | REL/RO2/RO1 |
| 2 | REL2 | 5 | Power |
| 3 | TS1/TS2/TS3/TS4 | | |

- I1...I2/O1...O2 : signaux PWM de la pompe
- REL2 : commande de chaudière
- TS1/TS2/TS3/TS4 : capteur de température
- REL/RO2/RO1 : relais pour vannes et pompes
- Power : alimentation électrique

5.2 Exigences concernant les câbles

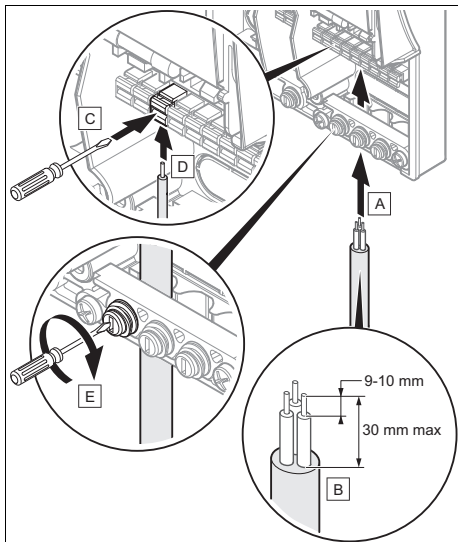
- Pour le câblage, utilisez des câbles habituellement disponibles dans le commerce.

Section minimale

Câble de raccordement 230 V (câble de raccordement de la pompe ou du mitigeur)	$\geq 1,5 \text{ mm}^2$
Câble de capteur (très basse tension)	$\geq 0,75 \text{ mm}^2$

- Longueur maximale: $\leq 50 \text{ m}$

5.3 Câblage



1. Démontez l'habillage. (→ page 7)
2. Suivez l'ordre des instructions pour câbler le produit.
3. Assurez-vous que les câbles ne sont pas endommagés et qu'ils sont raccordés correctement.
4. Montez l'habillage. (→ page 7)

5.4 Établissement de l'alimentation électrique



Attention !

Risques de dommages matériels en cas de tension excessive !

Une tension secteur supérieure à 253 V risque d'endommager irréremédiablement les composants électroniques.

- Assurez-vous que la tension nominale du réseau est bien de 220–240 V.

1. Connectez un câble d'alimentation (non fourni) sur la borne Power du régulateur (→ page 9).
2. Reliez l'appareil à la terre.

Condition: Raccordement avec prise secteur

- Raccordez une prise secteur à l'extrémité du câble d'alimentation.
- Branchez la prise de secteur du produit dans une prise murale adaptée pour établir l'alimentation électrique.
- Assurez-vous que le connecteur secteur mâle reste parfaitement accessible et qu'il ne risque pas d'être masqué ou cloisonné par un quelconque obstacle.

Condition: Raccordement avec séparateur électrique

- Enclenchez le séparateur électrique installé à demeure pour établir l'alimentation électrique.
- Assurez-vous que l'interrupteur reste parfaitement accessible et qu'il ne risque pas d'être masqué ou cloisonné par un quelconque obstacle.

5.5 Sélection du schéma d'installation

Le livret des schémas vous permet de sélectionner le type de schéma en fonction de votre installation.

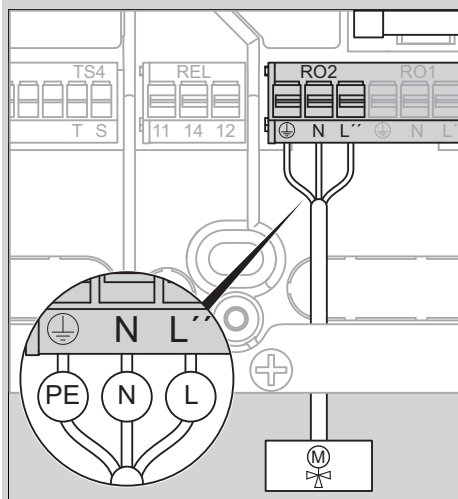
5 schémas sont proposés :

- Schéma 1 : Ballon solaire + chaudière mixte ou résistance chauffante immergée
 - Schéma 2 : Ballon solaire + chaudière chauffage seul
 - Schéma 3 : Ballon solaire + 2 champs de capteur solaire + chaudière chauffage seul
 - Schéma 4 : Ballon solaire + chaudière chauffage seul + piscine
 - Schéma 5 : Chauffage solaire avec chaudière à combustible + chaudière chauffage seul
- Raccordez sur le régulateur les composants du système en fonction du schéma souhaité.
- Reportez-vous au livret des schémas fourni avec le produit.
- Respectez les raccordements sur chaque bornier comme illustré dans le livret des schémas.

5.6 Raccordement des composants supplémentaires

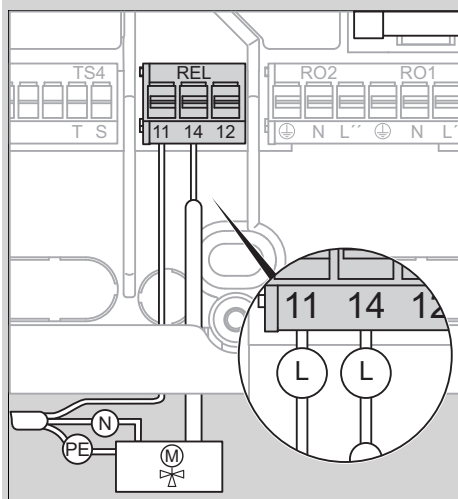
5.6.1 Vanne 3 voies sans alimentation électrique

Condition: Raccordement sur RO1 ou RO2



► Reportez-vous au livret des schémas.

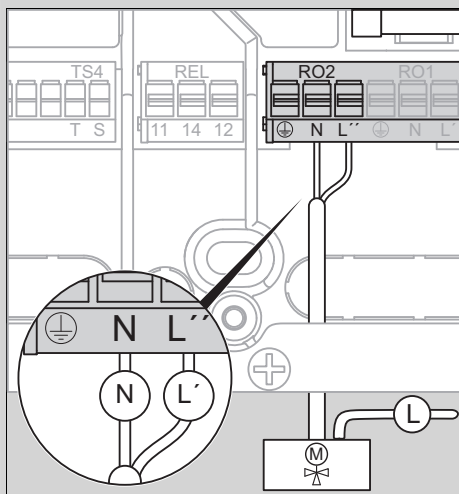
Condition: Raccordement sur REL



► Reportez-vous au livret des schémas.

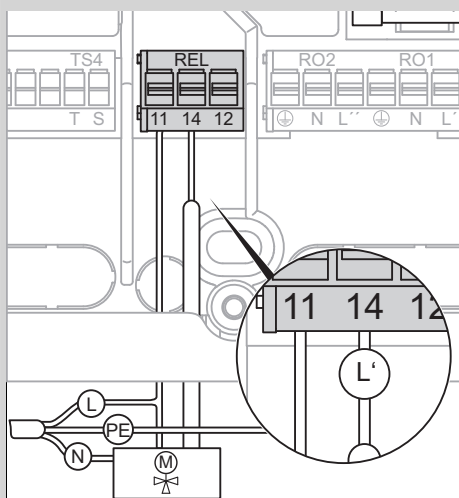
5.6.2 Vanne 3 voies avec alimentation électrique

Condition: Raccordement sur RO1 ou RO2



► Reportez-vous au livret des schémas.

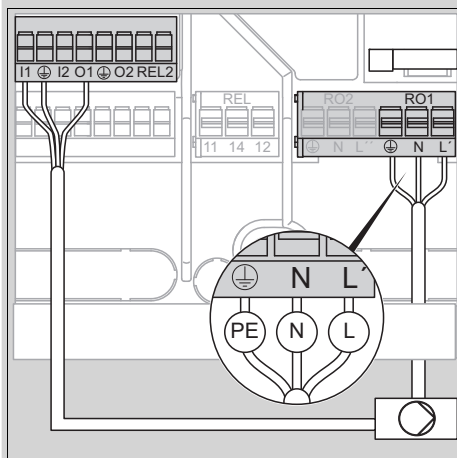
Condition: Raccordement sur REL



► Reportez-vous au livret des schémas.

5.6.3 Pompe avec signal PWM

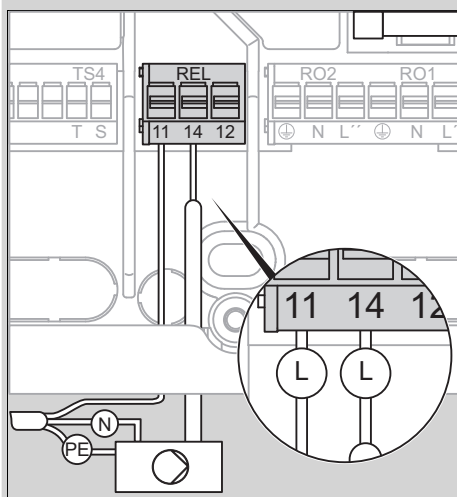
Condition: Raccordement sur RO1 ou RO2



► Reportez-vous au livret des schémas.

5.6.4 Pompe sans signal PWM

Condition: Raccordement sur REL



► Reportez-vous au livret des schémas.

6 Utilisation

6.1 Utilisation

Le régulateur dispose de deux niveaux de commande, à savoir le niveau d'accès destiné à l'utilisateur et le niveau d'accès destiné à l'installateur agréé, qui offre davantage de possibilités de réglage.

Pour accéder aux possibilités de visualisation et de réglage, rendez-vous dans le **1 Menu principal** et sélectionnez l'option **Connexion**.



Remarque

Les possibilités de réglage et de relevé pour l'utilisateur, le concept de commande ainsi qu'un exemple de commande sont présentés dans le manuel d'utilisation du régulateur.

Principaux réglages de l'accès technicien
(→ page 23)

6.2 Activation de l'accès technicien



Attention !

Risques de dommages en cas de manipulations non conformes !

Tout réglage incorrect au niveau réservé à l'installateur (Accès technicien) risque de provoquer des dommages au niveau de l'installation de chauffage.

- Seuls les installateurs agréés sont habilités à utiliser le niveau « Accès technicien ».



Remarque

L'accès au niveau réservé à l'installateur « Accès technicien » est protégé par un mot de passe pour éviter toute manipulation intempestive.

1. Sélectionnez **1 Menu principal** → **Connexion**.
2. Appuyez sur l'interrupteur rotatif pour valider.
3. Sélectionnez l'option **Code d'accès**.
4. Réglez la valeur sur 365 (code).
5. Appuyez sur l'interrupteur rotatif pour valider.
 - ◁ Le symbole du niveau réservé à l'installateur s'affiche dans la partie supérieure de l'écran.
6. Appuyez sur le bouton ESC pour retourner dans le menu principal.

6.3 Symboles affichés

Symbole	Signification	Explication
	Accès technicien	Fonctions étendues et possibilités de réglage
	Mode manuel	Il est possible d'activer les diverses sorties à des fins de test, pour vérifier, par exemple, que telle ou telle pompe fonctionne bien.
	Défaut	

7 Mise en service

7.1 Mise en marche de l'appareil

- Branchez le connecteur secteur dans une prise avec terre adaptée ou mettez l'alimentation électrique sous tension par le biais d'un séparateur électrique installé à demeure.

7.2 Exécution de l'assistant de mise en fonctionnement

L'assistant de mise en fonctionnement démarre à la première mise sous tension du produit. Il permet d'accéder directement aux principaux programmes de contrôle et possibilités de réglage de la configuration accessibles lors de la mise en fonctionnement de l'appareil.

Il est aussi possible de lancer manuellement l'assistant de mise en fonctionnement pour paramétrer une nouvelle configuration.

1 Menu principal → Fonctions de base → Mise en service

7.2.1 Réglage de la langue

- Sélectionnez la langue de votre choix.
- Appuyez sur l'interrupteur rotatif pour valider votre sélection.

7.2.2 Réglage de l'heure et de la date

- Sélectionnez la date et l'heure en appuyant sur l'interrupteur rotatif.
- Réglez la date et l'heure actuelles.
- Confirmez la sélection en appuyant sur l'interrupteur rotatif.
- Validez avec **Suivant**.

7.2.3 Sélection du schéma



Danger !
Danger de mort en présence de légionelles !

La fonction anti-légionelles risque de ne pas être assurée avec le schéma 1 et en mode « Configuration libre ».

- Vérifiez le réglage et équipez l'installation des composants requis dans le cadre de la réglementation en vigueur.

- Sélectionnez le schéma parmi les 5 schémas proposés → **Sélection du schéma**.



Remarque

Seules les entrées et sorties compatibles avec le schéma sélectionné s'affichent.

- Confirmez la sélection en appuyant sur l'interrupteur rotatif.

7.2.4 Configuration des sorties

En fonction du schéma sélectionné précédemment, les composants de l'installation ont été automatiquement configurés en usine.

Condition: Installation avec une pompe solaire pilotée par signal PWM

- Validez la configuration en appuyant sur **Suivant** avec l'interrupteur rotatif.

Condition: Installation avec une pompe solaire non pilotée par signal PWM

- Modifiez le signal de la pompe en appuyant sur **Signal cde HE** avec l'interrupteur rotatif.
- Sélectionnez "---" → **Suivant** → **Capteur** → **PWM 1** → "---".
- Validez en appuyant sur l'interrupteur rotatif.
- Sélectionnez **Comptage énergie** → **Compt. énergie 1** → **Débit volumique** → **Amorçage pompe 1**.
- Appuyez sur ESC jusqu'à ce que **Suivant** s'affiche, puis validez la configuration en appuyant sur l'interrupteur rotatif.

7.2.5 Configuration des entrées

En fonction du schéma sélectionné précédemment, les composants de l'installa-

tion ont été automatiquement configurés en usine.

Condition: Installation avec un ballon monovalent

- Modifiez le réglage du capteur de température inférieur pour que la mesure de température ne soit plus prise en compte.
- Sélectionnez **Bal. 1 haut** → "---".
- Validez la configuration en appuyant sur **Suivant** avec l'interrupteur rotatif.

7.2.6 Liste de contrôle

Il est recommandé de tester le bon fonctionnement de la pompe solaire.

- Sélectionnez **Test des sorties**.
- Sélectionnez les différentes sorties et activez-les.
 - ▽ Les composants ne fonctionnent pas correctement.
 - Inspectez les composants ainsi que le câblage.
 - Procédez à des réparations si nécessaire.
- Lorsque les tests sont terminés, validez avec **Suivant**.

7.2.7 Réglage des paramètres

- Sélectionnez les différents paramètres.
- Confirmez la sélection en appuyant sur l'interrupteur rotatif.
- En fonction de l'installation, réglez les paramètres suivants :
 - Protection contre le gel (→ page 18)
 - Capteur tubulaire (→ page 16)
 - Plages horaires de demande de réchauffage (→ page 17)
 - Pompe de recirculation (réglage du thermostat = minuterie) (→ page 15)
 - Plages horaires de la résistance électrique chauffante (réglage du thermostat = Résistance immergée) (→ page 15)
 - Protection antilégionellose (→ page 18)
- Validez avec **Suivant**.

7.2.8 Clôture de l'assistant de mise en fonctionnement

- Validez avec **Suivant**.
 - ◁ La mise en fonctionnement est terminée.
 - ◁ L'« affichage de base » apparaît à l'écran.



Remarque

Certains pays peuvent utiliser une fréquence de courant différente de 50 Hz. Dans ce cas, il faut modifier la valeur de la fréquence dans : **1 Menu principal** → **Info** → **1.9 À propos**.

8 Fonctions de commande et d'affichage

8.1 Évaluation

8.1.1 Gain solaire

1 Menu principal → **Évaluation** → **Comptage Energie** → **Compt. énergie 1**

- Les températures utilisées pour calculer le gain solaire sont mesurées avec les capteurs de température TS2 (sur le ballon) et TS1 (sur le capteur solaire).

Condition: Installation avec les schémas 1 et 2

Il est possible d'utiliser un autre capteur de température dédié et connecté sur la sortie de l'échangeur du ballon.

- Dans ce cas, réglez le paramètre **Capteur retour** sur TS4.

8.2 Réglages

8.2.1 Réglage de la coupure à température maximale

1 Menu principal → **Réglages** → **Arrêt temp max.**

- L'eau chaude sanitaire n'est pas chauffée au-delà de la température paramétrée à l'option **T° max.** pour éviter une montée en température excessive du ballon d'eau chaude sanitaire.

- Dans le cas d'une surchauffe des capteurs solaires, le ballon peut être chargé jusqu'à **T° limite 1** ou **T° limite pisc.** (schéma 4).

8.2.2 Réglage de la limitation de température

1 Menu principal → Réglages → Limitation de temp.

- L'option **T° limite 1** sert à spécifier la température limite à partir de laquelle la pompe solaire est arrêtée en cas de surchauffe des capteurs solaires.
- Reportez-vous au chapitre "Réglage de la fonction de refroidissement". (→ page 16)

8.2.3 Réglage de la température minimale du capteur solaire

1 Menu principal → Réglages → Température min.

- L'option **T° min capt.1** sert à spécifier la température minimale à laquelle le capteur solaire continue d'alimenter le ballon d'eau chaude sanitaire en fluide solaire chaud.
- L'option **Hyst. capt.1** sert à régler la différence entre la température d'activation et la température de désactivation de la pompe solaire.

8.2.4 Réglage de la charge prioritaire

- En mode "configuration libre", vous avez la possibilité de définir lequel des 2 ballons d'eau chaude sanitaire est à charger en priorité.
- Dans le cas du schéma 4, la priorité est donnée à l'eau chaude sanitaire.

1 Menu principal → Réglages → Charge prioritaire

- L'option **Tps pause** sert à régler la durée de la pause entre deux phases de charge.
- L'option **Tps charge** sert à définir la durée de charge pour la piscine ou le deuxième ballon .

- L'option **activer la piscine** sert à définir l'écart de température en dessous duquel la charge de la piscine ou du deuxième ballon redémarre.

La séquence de charge prioritaire est la suivante :

- Si le premier ballon est complètement chargé, alors le régulateur démarre la charge de la piscine ou du deuxième ballon pendant **Tps charge**.
- Lorsque le cycle **Tps charge** est terminé, la pompe solaire s'arrête pendant **Tps pause**.
- Pendant **Tps pause**, l'augmentation de la température du capteur solaire est contrôlée.
- Si l'écart de température mesuré est supérieur à **activer la piscine**, **Tps pause** recommence pour un cycle.
- Si l'écart de température mesuré est inférieur à **activer la piscine**, **Tps charge** recommence pour un cycle.

8.3 Fonctions de base

8.3.1 Réglage du thermostat

1 Menu principal → Fonctions de base → Thermostat

- La fonction **Thermostat** permet de piloter les relais (REL / RO2). Normalement, les réglages de cette fonction ont été réalisés avec l'assistant d'installation, il n'est pas nécessaire de les régler à nouveau.

L'option de démarrage de la fonction **Thermostat** peut être réglée en fonction de votre installation :

1. **Temp. thermostat** = démarrage par seuil de température
 - En chauffage : lorsque la température atteint la valeur du paramètre **T° arrêt**, la sortie est désactivée. Si la température descend jusqu'à **T° marche**, la sortie est activée.
 - En rafraîchissement : lorsque la température atteint la valeur du paramètre **T° marche**, la sortie est ac-

tivée. Si la température descend jusqu'à **T° arrêt**, la sortie est désactivée.

2. **Minuterie** = démarrage par plage horaire programmée
 - La sortie est activée suivant la plage horaire sélectionnée. Les options **H marche** et **H arrêt** permettent de définir quatre plages horaires au maximum.
3. **Minuter. thermostat** = démarrage par plage horaire programmée + seuil de température
 - La sortie est activée dès lors que les 2 conditions (plage horaire + température) sont remplies.
4. **Comparaison temp.** = démarrage par comparaison de température (non utilisé)
 - L'écart de température entre un capteur de température (TS...) et un capteur de température de référence (TS...) active la sortie. Lorsque l'écart de température **dT marche** est atteint, la sortie est activée. Si l'écart de température descend jusqu'à **dT arrêt**, la sortie est désactivée.
5. **Résistance électrique** = démarrage de la résistance chauffante
 - La sortie est activée dès lors que les 2 conditions (plage horaire + température) sont remplies. Le capteur de température qui se trouve au-dessus de la résistance électrique chauffante doit être correctement sélectionné.

8.3.2 Réglage du paramètre de sortie

Les paramètres de réglage de pompe solaire ont été configurés en usine. Ces paramètres ne doivent pas être modifiés.

1 Menu principal → Fonctions de base → Paramètre de sortie

- L'option **Pompe solaire 1** sert à spécifier les vitesses (en %) min. et max. de la pompe.
- L'option **Vitesse Delta** sert à spécifier le palier de modulation (en %) de la pompe.

8.3.3 Réglage du capteur tubulaire sous vide

1 Menu principal → Fonctions de base → Capteur tubulaire

- Les options **H marche** et **T° marche** servent à spécifier les paramètres de la pompe solaire.
- L'option **n solaire 1** sert à spécifier la puissance de pompe.
- Les options **H démarrage** et **H coupure** servent à définir un programme horaire.

8.3.4 Réglage de la fonction de refroidissement

La fonction de refroidissement sert à refroidir les capteurs solaires en cas de surchauffe.

1 Menu principal → Fonctions de base → Refroid.capteur

- L'option **T° max capt. 1** sert à spécifier la température maximale du capteur. La pompe solaire correspondante fonctionne jusqu'à ce que la température maximale soit atteinte dans le ballon d'eau chaude sanitaire.
- Lorsque **T° max capt. 1** est atteinte, la pompe solaire démarre pour transférer les calories du capteur solaire vers le ballon d'eau chaude sanitaire. La montée en température du ballon est autorisée jusqu'à **T° limite 1**.

8.3.5 Réglage Delta T

1 Menu principal → Fonctions de base → Régulation Delta T

- L'option **dT** sert à définir l'écart de température par rapport à **dT marche** pour que la pompe solaire fonctionne avec le palier de modulation défini avec **Vitesse Delta** (→ page 16).

- L'option **dT marche** sert à définir l'écart de température entre le capteur solaire et le ballon pour démarrer la pompe solaire.
- L'option **dT arrêt** sert à définir l'écart de température entre le capteur solaire et le ballon pour arrêter la pompe solaire.

8.3.6 Réglage de la demande de réchauffage

Le réglage de la demande de réchauffage est possible seulement pour les installations avec chaudière.

1 Menu principal → Fonctions de base → Demande réchauff.

- Vous pouvez définir six plages horaires au maximum.
- L'option **T° charge** sert à spécifier la température de consigne de la sonde de température de stockage en haut de ballon.
- Si la température correspondant au paramètre **T° charge** n'est plus atteinte et que l'écart de température devient supérieur ou égal à celui du paramètre **Hystérésis**, la chaudière active le réchauffage jusqu'à ce que la température **T° charge** soit atteinte.
- Les options **Début** et **Fin** servent à définir la plage horaire à prendre en compte pour la demande de réchauffage.
- L'option **Durée** sert à définir le jour ou groupe de jours à prendre en compte pour la demande de réchauffage.

Remarque

Les fonctions de relèvement de chaudières sont commandées selon l'ordre de priorité suivant.

1. Fonction de protection antilégionellose
La fonction contrôle d'abord si l'élévation de température minimale nécessaire à la lutte contre les légionelles s'est bien produite dans le délai paramétré, que ce soit sous l'effet d'un chauffage actif ou de l'appoint solaire.

Si la montée en température n'est pas suffisante, le régulateur déclenche une procédure de réchauffage.

2. Fonction de désactivation de la recharge
La fonction n'autorise pas le réchauffage du ballon par la chaudière. La recharge du ballon est assurée uniquement par l'énergie solaire.
3. Fonction de réchauffage par la chaudière
La fonction active la chaudière raccordée pour chauffer l'eau du ballon d'eau chaude sanitaire.
En présence d'une chaudière à combustible solide (schéma 5), la fonction utilise la chaleur disponible. Pour cela, il suffit que la température de la chaudière se situe entre les seuils prédéfinis. Il faut installer une sonde supplémentaire pour détecter la température de la chaudière.
La fonction se déclenche lorsque la température est inférieure à la température de consigne et que la différence est supérieure ou égale à l'hystérésis pour la plage horaire en cours.

8.4 Fonctions d'efficacité

8.4.1 Réglage de la désactivation de la recharge

1 Menu principal → Fonctions d'effic. → Désact. rech. NLU

- Cette fonction est activée par défaut et privilégie la recharge du ballon par l'énergie solaire. Si la pompe solaire est en fonctionnement, le régulateur solaire désactive la recharge du ballon par la chaudière.

8.5 Fonctions de protection

8.5.1 Réglage de la protection contre le gel

Cette fonction sert à paramétrer la fonction qui protège les capteurs du gel.

1 Menu principal → Fonctions de prot. → Protection antigel

- L'option **Activation** permet d'activer ou de désactiver la fonction.
- L'option **Type de glycol** sert à spécifier le produit antigel utilisé dans l'installation. Le **Tyfocon** est le type de glycol configuré par défaut en usine.

Remarque

La température de protection contre le gel est calculée automatiquement en fonction du type de glycol.

Condition: Installation avec schéma réglé sur "configuration libre"

-
- L'option **Ballon** sert à spécifier la source de chaleur pour la protection contre le gel. Elle doit obligatoirement être paramétrée dans les installations qui comportent deux ballons d'eau chaude sanitaire.

8.5.2 Réglage de la fonction antilégionellose

La fonction de protection antilégionellose est disponible seulement si le réchauffage par la chaudière est possible ou si la résistance électrique chauffante est activée. La fonction de protection antilégionellose activera le réchauffage par la chaudière et la résistance électrique chauffante si les deux sont possibles.

La fonction doit être paramétrée suivant l'ensemble des directives et des prescriptions locales en vigueur.

1 Menu principal → Fonctions de prot. → Antilégionellose

- L'option **Activation** permet d'activer ou de désactiver la fonction.

- L'option **Périodicité** sert à spécifier l'intervalle de temps au cours duquel la fonction antilégionellose doit se déclencher au moins une fois. La fonction antilégionellose ne se déclenche que si la température d'eau requise ne peut être atteinte par le biais de l'énergie solaire.
- L'option **T° antilégion.** permet de spécifier la température.
- L'option **H marche** sert à spécifier l'heure à laquelle la fonction se déclenche.
- L'option **Pompe transfert** n'apparaît que si la fonction antilégionellose est activée et indique la sortie sélectionnée.
- L'option **Durée surv.** sert à spécifier la durée de maintien en température de la fonction.

Remarque

Lorsque la fonction vacances a été activée, la fonction antilégionellose est forcée 1 minute après la date de fin des vacances programmée.

8.6 Fonctions de surveillance

8.6.1 Réglage de la différence de température

Cette fonction sert à contrôler que l'écart de température entre le capteur solaire et le ballon est correct en fonctionnement.

1 Menu principal → Surveillance → Diff. temp.

- L'option **dT capt./bal.** sert à spécifier l'écart de température entre le capteur et le ballon d'eau chaude sanitaire.
- L'option **T°max capt/bal** sert à définir le temps maximum durant lequel l'écart de température entre le capteur solaire et le ballon peut être dépassé.

Remarque

Si l'écart de température entre le capteur et le ballon d'eau chaude sanitaire dure plus longtemps que la valeur réglée de **T°max capt/bal**, alors un code défaut s'affiche.

- L'option **Surveillance de** sert à sélectionner la surveillance de la température de départ ou de la température de retour du compteur d'énergie.

8.6.2 Réglage du débit volumique

1 Menu principal → Surveillance → Débit volumique

Condition: Capteur de débit en place

- Cette fonction permet de spécifier le débit volumique minimum au delà duquel le système se met en défaut.

8.6.3 Réglage de l'arrêt d'urgence

Ce réglage est valable seulement avec le schéma 5 et en mode "configuration libre".

1 Menu principal → Surveillance → Arrêt d'urg. capteur

- L'option **T limite chaud.** sert à couper la pompe de la chaudière pour éviter tout dommage.

Remarque

Dans les circuits solaires équipés de pompes haute efficacité, la température d'arrêt d'urgence du capteur **T° lim. mx HE** est plafonnée pour protéger les pompes.

- L'option **Hyst.** sert à déterminer le nombre de degrés °C d'écart entre la température réelle et la température limite (avec température réelle < température limite) pour lever l'arrêt d'urgence.

8.6.4 Réglage de l'équilibrage des capteurs de température

Cette fonction sert à spécifier les valeurs de correction de température pour chaque capteur de température.

1 Menu principal → Surveillance → Équilibrage capteur

- En fonction de l'installation, certains facteurs comme de grandes longueurs de câble électrique peuvent altérer les valeurs mesurées par les capteurs de températures.

- Les options **TS1 offset** à **TS4 offset** servent à corriger les valeurs mesurées par les capteurs de températures.

8.7 Connexion

8.7.1 Utilisation du mode manuel

1 Menu principal → Connexion → Mode manuel

- Cette fonction sert à activer les différentes sorties à des fins de test, pour vérifier, par exemple, que telle ou telle pompe fonctionne bien.

8.8 Réglages spécifiques

- Lorsque que le schéma 6 est sélectionné, réglez impérativement les valeurs des 3 paramètres suivants dans le bon ordre.

- **T° max bal. 1** doit être la valeur la plus élevée des 3 paramètres.
- **T° max bas** doit être plus élevée que la valeur de **T° max haut** mais un peu moins élevée que **T° max bal. 1**.
- **T° max haut** doit correspondre à la valeur souhaité dans la partie haute du ballon (ex : température de l'eau chaude sanitaire + 5K).

Le régulateur solaire va recharger la partie haute du ballon jusqu'à la température **T° max haut**, puis la partie basse du ballon jusqu'à la température **T° max bas**. La partie haute du ballon sera rechargé indirectement. Par conséquent, le régulateur solaire aura rechargé complètement le ballon conformément à la température **T° max bas** et en cas d'apport solaire jusqu'à la température **T° max bal. 1**.

9 Dépannage

9.1 Visualisation des codes défauts

Si un défaut se produit dans l'installation, le symbole  s'affiche dans l'angle supérieur droit de l'écran.

Les codes défauts sont prioritaires sur tous les autres affichages.

Si vous appuyez sur l'interrupteur rotatif depuis l'affichage de base, vous accédez à l'assistant de service qui indique le défaut en présence.

Codes de défaut – vue d'ensemble
(→ page 25)

- Remédiez au défaut.
- Si le défaut ne peut être éliminé et revient sans cesse, veuillez vous adresser au service client.

9.2 Interrogation du journal des défauts

1 Menu principal → Évaluation → Liste des messages

1 Menu principal → Surveillance → Liste des messages

L'appareil est équipé d'un journal des défauts. Celui-ci permet d'accéder aux derniers défauts apparus dans l'ordre chronologique.

L'écran affiche :

- les défauts apparus,
- le défaut actuel, avec le numéro de défaut Mxx,
- un texte en clair qui explique le défaut.

9.3 Correction des défauts

La mention **Fonction de sécurité** s'affiche à l'écran.

- Il ne s'agit pas d'un défaut, mais uniquement d'un dépassement des seuils.
- Une fonction de protection s'est déclenchée.
- Le message persiste jusqu'à ce que le fonctionnement normal soit rétabli.

- Appuyez sur l'interrupteur rotatif.
 - ◁ La mention **1.10 Assistant** s'affiche.
 - ◁ La description de l'erreur s'affiche.
- Si vous ne voulez pas remédier à l'erreur, sélectionnez **Menu**.
- Si vous voulez remédier à l'erreur, sélectionnez **Suivant**.
 - ◁ Les diverses causes possibles de l'erreur s'affichent.
- Sélectionnez une des causes.
 - ◁ Les actions correctives permettant de remédier à l'erreur s'affichent.
- Validez avec **Suivant**.
 - ◁ Une invite d'action corrective s'affiche.
- Si vous avez remédié à l'erreur, validez avec **Oui**.
 - ◁ Une consigne de réparation s'affiche.
- Procédez à la réparation requise.
 - ◁ Le message d'erreur disparaît.
- Si vous n'avez pas remédié à l'erreur, sélectionnez **Non**.
 - ◁ Les autres causes possibles de l'erreur s'affichent.
- Remédiez à l'erreur comme indiqué ci-dessus.

9.4 Approvisionnement en pièces de rechange

Les pièces d'origine du produit ont été homologuées par le fabricant dans le cadre des tests de conformité. Si vous utilisez des pièces qui ne sont pas certifiées ou homologuées à des fins de maintenance ou de réparation, le produit risque de ne plus répondre aux normes en vigueur, et donc de ne plus être conforme.

Nous recommandons donc expressément d'utiliser les pièces de rechange originales du fabricant afin de garantir un fonctionnement sûr et fiable du produit. Pour toute information sur les pièces de rechange originales, reportez-vous aux coordonnées qui figurent au dos de la présente notice.

- Utilisez exclusivement des pièces de rechange originales spécialement homo-

loguées pour le produit dans le cadre de la maintenance ou la réparation.

9.5 Changement du fusible de l'appareil

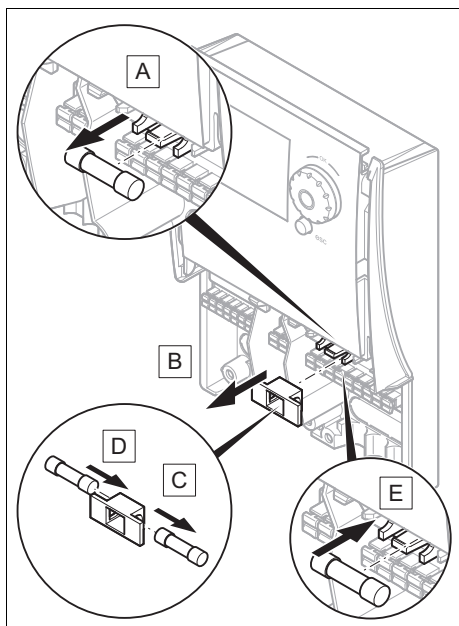


Danger !

Danger de mort par électrocution !

Tout contact avec les raccords sous tension risque de provoquer de graves blessures. Les bornes de raccordement au secteur L et N sont en permanence sous tension :

- ▶ Coupez l'alimentation électrique.
- ▶ Protégez l'alimentation électrique pour empêcher tout réenclenchement.



1. Démontez l'habillage. (→ page 7)
2. Retirez le fusible de rechange de son support.
3. Tirez le porte-fusible vert hors de son support.

4. Retirez le fusible défectueux du porte-fusible et remplacez-le par le fusible de rechange.
5. Remettez le porte-fusible dans son support.
6. Mettez un fusible de rechange neuf dans le support prévu à cet effet.
 - Type de fusible: 5 x 20 mm, T2A
7. Montez l'habillage. (→ page 7)

10 Mise hors service définitive

1. Mettez l'installation de chauffage hors service pour remplacer le produit.
2. Déconnectez le produit du réseau électrique en débranchant la prise de secteur ou par l'intermédiaire d'un séparateur avec un intervalle de coupure d'au moins 3 mm (par ex. fusibles ou interrupteur).
3. Vérifiez que l'appareil est bien hors tension.
4. Protégez l'alimentation électrique pour empêcher tout réenclenchement.
5. Démontez l'habillage. (→ page 7)
6. Déconnectez les câbles du bornier du produit.
7. Retirez le produit du mur.

11 Recyclage et mise au rebut

Ce produit constitue un appareil électrique ou électronique au sens de la directive européenne 2012/19/EU. La conception et la fabrication de ce produit font appel à des matériaux et des composants de grande qualité. Ils sont recyclables et réutilisables.

Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre pays en matière de collecte différenciée des appareils électriques/électroniques usagés. Mettre les appareils anciens au rebut conformément à la réglementation, c'est se prémunir de conséquences néfastes pour l'homme comme pour l'environnement.

- ▶ Procédez à la mise au rebut de l'emballage dans les règles.

- Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.

Mise au rebut de l'appareil



■ Si le produit porte ce symbole :

- Dans ce cas, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
- Éliminez le produit auprès d'un point de collecte d'équipements électriques et électroniques usagés.

Mise au rebut des piles/accumulateurs



■ Si le produit renferme des piles/des accumulateurs qui portent ce symbole :

- Dans ce cas, déposez les piles/accumulateurs dans un point de collecte pour les piles/accumulateurs usagés.
 - ◁ **Prérequis** : les piles/accumulateurs ne doivent pas être endommagés au moment de leur retrait. Dans le cas contraire, les piles/accumulateurs doivent être mis au rebut avec le produit.
- Selon la réglementation, la collecte des piles/accus usagés fait partie des obligations de l'utilisateur final.

Suppression des données à caractère personnel

Les données à caractère personnel risquent d'être utilisées à mauvais escient par des tiers.

Si le produit renferme des données à caractère personnel :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de données à caractère personnel sur le produit ou à l'intérieur du produit (par ex. identifiants de connexion) avant de procéder à sa mise au rebut.

12 Service après-vente

Validité: Belgique

Les coordonnées de notre service après-vente sont indiquées au verso ou sur le site www.vaillant.be.

Validité: Suisse

Les coordonnées de notre service après-vente sont indiquées au verso ou sur le site www.vaillant.ch.

Validité: France

Les coordonnées de notre service après-vente sont indiquées au verso ou sur le site www.vaillant.fr.

Annexe

A Principaux réglages de l'accès technicien



Remarque

De nombreuses options n'apparaissent qu'à partir du moment où elles interviennent effectivement dans la configuration de l'installation.

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
1.2 Réglages → 1.2.3 Limitat. temp. →					
Hyst.	2,0	25,0	K	0,1	5,0
T° limite 1		95	°C	1	85,0
T° limite 3		95	°C	1	
T° limite pisc.		95	°C	1	60,0
Autorisation					
1.2 Réglages → 1.2.5 Arrêt à Tmax →					
T° max bal. 1	20,0		°C	1,0	75,0 55,0
T° max pisc.	10,0	45,0	°C	1,0	25,0
1.2 Réglages → 1.2.6 Temp. min. →					
Activation	Valeur actuelle			Oui, Non	Oui
T° min capt.1	10,0	90,0	°C	1,0	20,0
T° min capt.2	10,0	90,0	°C	1,0	20,0
T-min chaud.	10,0	90,0	°C	1,0	20,0
Hyst. capt.1	0,0	20,0	K	0,1	2,0
Hyst. capt.2	0,0	20,0	K	0,1	2,0
Hyst chaud.	0,0	20,0	K	0,1	2,0
1.2 Réglages → 1.2.8 Charge priorit. →					
Tps pause	1	60	min	1	2
Tps charge	1	60	min	1	20
activer la piscine	0,5	10,0	K	0,1	2
1.3 Fonction de base → Paramètre de sortie → 1.3.7 Pompe sol. 1 →					
Algorithme	Valeur actuelle			dT, T° fixe	dT
PWM min	1	50	%	1	15
PWM max	51	100	%	1	90
1.3 Fonction de base → Paramètre de sortie →					
Vitesse Delta	5	50	%	1	17
1.3 Fonction de base → 1.3.2 Capt. tubulaire →					
Activation	Valeur actuelle			Oui, Non	Non

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
Démar.	Valeur actuelle			néant, selon minuterie, selon temp., les deux	les deux
H marche	5	60	min	1	10
T° marche	5	30	°C	0,1	20
tps solaire 1	1	300	S	1	20
n solaire 1	10	100	%	1	90
tps solaire 2	0	300	s	1	0
n solaire 2	10	100	%	1	30
H démarrage	0:00	23:59	h:min	1	06:00
H coupure	0:00	23:59	h:min	1	20:00
1.3 Fonction de base → 1.3.4 Fonct. refroid. →					
Activation	Valeur actuelle		Oui, Non		Non
T° max capt. 1	Valeur actuelle		°C	1	114
T° max capt. 2	Valeur actuelle		°C	1	114
1.3 Fonction de base → 1.3.5 Régulation dT →					
Activation dT 1	Valeur actuelle			Oui, Non	Oui
Activation dT 2	Valeur actuelle			Oui, Non	Oui
Activation dT 3	Valeur actuelle			Oui, Non	
dT 1	1,0	20,0	K	0,1	1,0
dT marche 1		25,0	K	0,1	10,0
dT arrêt 1	1,0		K	0,1	5,0
dT 2	1,0	20,0	K	0,1	1,0
dT marche 2		25,0	K	0,1	10,0
dT arrêt 2	1,0		K	0,1	5,0
1.3 Fonction de base → 1.3.10 Dde réchauff. →					
Activation	Valeur actuelle			Oui, Non	Oui
Hystérésis	0	30	K	1	5
1.3 Fonction de base → 1.3.10 Dde réchauff. → 1.3.10 Plage horair 1					
Activation	Valeur actuelle			Oui, Non	Oui
T° charge	0	100	°C	1	50
Début	00:00	23:59			00:00
Fin	00:00	23:59			23:59
Durée	Valeur actuelle			Lundi - vendredi, Samedi, dimanche, Lundi - dimanche, Samedi, Dimanche	Lundi - dimanche
1.5 Fonction protec. → 1.5.3 Protect. antigel					
Activation	Valeur actuelle			Oui, Non	Non

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
T° marche			°C		-25
Type de glycol	Valeur actuelle			Propylène glycol, Éthylène glycol, Tyfocor	Tyfocor
1.5 Fonction protec. → 1.5.4 Antilégionellose					
Périodicité	Valeur actuelle			1 jour, 2 jours, 3 jours, 4 jours, 5 jours, 6 jours, 7 jours	7 jours
T° antilégion.	55	80	°C	1	60
H marche	00:00	23:59			01:00
Durée surv.	5	360	min	1	60
Pompe transfert					REL
Activation	Valeur actuelle			Oui, Non	Non
1.6 Surveillance → Diff. temp.					
dT capt./bal.	5,0	100,0	K	0,1	30,0
T°max capt/bal	1	360	min	1	10
Surveillance de					

B Codes de défaut – vue d'ensemble

Code	Signification	Cause
M.00	Aucune erreur en cours trouvée	Aucune erreur n'a été détectée pour ce message
M.01	Court-circuit de sonde au niveau de l'entrée de capteur TS1	Capteur défectueux, câble défectueux, fiche de raccordement défectueuse
M.02	Rupture de sonde au niveau de l'entrée de capteur TS1	Capteur défectueux, câble défectueux, fiche de raccordement défectueuse
M.03	Court-circuit de sonde au niveau de l'entrée de capteur TS2	Capteur défectueux, câble défectueux, fiche de raccordement défectueuse
M.04	Rupture de sonde au niveau de l'entrée de capteur TS2	Capteur défectueux, câble défectueux, fiche de raccordement défectueuse
M.05	Court-circuit de sonde au niveau de l'entrée de capteur TS3	Capteur défectueux, câble défectueux, fiche de raccordement défectueuse
M.06	Rupture de sonde au niveau de l'entrée de capteur TS3	Capteur défectueux, câble défectueux, fiche de raccordement défectueuse
M.07	Court-circuit de sonde au niveau de l'entrée de capteur TS4	Capteur défectueux, câble défectueux, fiche de raccordement défectueuse
M.08	Rupture de sonde au niveau de l'entrée de capteur TS4	Capteur défectueux, câble défectueux, fiche de raccordement défectueuse
M.09	Température du capteur trop élevée	Capteur défectueux, câble défectueux, absence d'eau, air dans le système, erreur électrique
M.10	Température du capteur trop élevée de façon récurrente	Capteur défectueux, câble défectueux, absence d'eau, air dans le système, erreur électrique

Code	Signification	Cause
M.11	Écart de température entre le départ et le retour solaire trop élevé, pompe solaire en marche	Capteur défectueux, câble défectueux, air dans le système, vapeur, intersetion des capteurs
M.12	Écart de température entre le départ et le retour solaire trop élevé, pompe solaire en marche, phénomène récurrent	Capteur défectueux, câble défectueux, air dans le système, vapeur, intersetion des capteurs
M.13	Écart de température entre le départ et le retour solaire trop élevé, pompe solaire arrêtée	Circulation par gravité
M.14	Écart de température entre le départ et le retour solaire trop élevé, pompe solaire arrêtée, phénomène récurrent	Circulation par gravité
M.15	Débit volumique trop bas	Capteur défectueux, câble défectueux
M.16	Débit volumique trop bas, phénomène récurrent	Capteur défectueux, câble défectueux
M.17	Débit volumique trop élevé	Circulation par gravité
M.18	Débit volumique trop élevé, phénomène récurrent	Circulation par gravité
M.32	Coupure de tension trop longue pour cause d'erreur de réglage de la date et de l'heure	Date et heure erronées
M.35	Erreur de somme de contrôle dans les paramètres	Une erreur de bit a été détectée dans les paramètres du ballon. Les réglages d'usine du ballon vont être rétablis
M.36	Passage zéro non détecté !	La détection des passages zéro de la tension secteur est devenue impossible, erreur interne
M.38	Défaut sur le signal PWM I1	Défaut détecté sur le signal PWM de la pompe connecté sur I1, ou circuit ouvert
M.39	Défaut sur le signal PWM I2	Défaut détecté sur le signal PWM de la pompe connecté sur I2, ou circuit ouvert

C Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques – généralités

	VRS 570
Dimensions du produit, largeur	115 mm
Dimensions du produit, hauteur	173 mm
Dimensions du produit, profondeur	46 mm
Poids net env.	370 g
Type de protection	IP 20

Caractéristiques techniques – équipement électrique

	VRS 570
Raccordement électrique	230 V / 50 Hz
Tension d'alimentation admissible	220 ... 240 V
Tension de choc mesurée	2.500 V
Type de fusible	5 x 20 mm, T2A

	VRS 570
Puissance électrique absorbée en veille	1,74 W
Puissance électrique absorbée maxi	3,5 W
Section du câble, avec embout	0,25 ... 0,75 mm ²
Section du câble, monobrin	0,50 ... 1,50 mm ²
Section du câble, brins de faible diamètre	0,75 ... 1,50 mm ²
Tension de sortie RO1/RO2	220 ... 240 V
Puissance de sortie max. RO1/RO2	200 V·A
Courant de sortie max. RO1/RO2	1 A
Tension de commutation REL	253 V
Puissance de commutation max. REL	230 V·A
Courant de commutation max. REL	1 V·A
Tension de commutation REL2	24 V
Puissance de commutation max. REL2	30 V·A
Courant de commutation max. REL2	1 A

Index

A

Activation du niveau réservé à l'installateur (accès technicien)	12
Alimentation électrique	9
Antilégionellose	18
Arrêt d'urgence	19

C

Câbles, exigences	9
Câbles, section minimale	9
Capteur tubulaire sous vide	16
Charge prioritaire	15
Codes défauts	

Relevé	20
--------------	----

Coupure à température maximale	14
--------------------------------------	----

D

Date	13
Déballage du produit	7
Débit volumique	19
Demande de réchauffage	17
Démontage de l'habillage	7
Désactivation de la recharge	17
Documents	6
dT de surveillance	18

E

Eau potable, légionelles	4
Écran	12
Électricité	4
Entrées	13
Équilibrage des capteurs de température	19

F

Finalisation	14
Fonction de refroidissement	16
Fusible	21

G

Gain solaire	14
--------------------	----

H

Heure	13
-------------	----

I

Installateur spécialisé	4
-------------------------------	---

J

Journal des défauts	
Interrogation	20

L

Langue	13
Légionelles, eau potable	4

Limitation de température	15
Liste de contrôle	14

M

Marquage CE	6
Mise au rebut de l'appareil	21
Mise au rebut des piles/accumulateurs	21
Mise en service	13
Mise sous tension	13
Mode manuel	19
Montage de l'appareil	8
Montage de l'habillage	7

N

Numéro de série	6
-----------------------	---

O

Outils	5
--------------	---

P

Paramètre	14
Paramètre de sortie	16
Pièces de rechange	20
Plaque signalétique	6
Prescriptions	5
Protection contre le gel	18

Q

Qualifications	4
----------------------	---

R

Raccordement au secteur	9
Recyclage/mise au rebut de l'emballage	21
Référence d'article	6
Réglage Delta T	16

S

Schéma	13
Sorties	13
Suppression des données à caractère personnel	21
Symboles	12

T

Température minimale	15
Tension	4
Thermostat	15

U

Utilisation	12
Utilisation conforme	3

V

Visualisation	
Codes défauts	20

Fournisseur**N.V. Vaillant S.A.**

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 3349300 ■ Fax 2 3349319

Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352

info@vaillant.be ■ www.vaillant.be



0020202658_03

Vaillant Sàrl

Z.I. d'In-Riaux 30 ■ CH-1728 Rossens

Tél. +41 26 409 72 10 ■ Fax +41 26 409 72 14

Service après-vente tél. +41 26 409 72 17 ■ Service après-vente fax +41 26 409 72 19

romandie@vaillant.ch ■ www.vaillant.ch

SDECC SAS (une société de Vaillant Group en France)

SAS au capital de 19 800 000 euros - RCS Créteil 312 574 346 ■ Siège

social: 8 Avenue Pablo Picasso

94120 Fontenay-sous-Bois

Téléphone 01 4974 1111 ■ Fax 01 4876 8932

www.vaillant.fr

Éditeur/fabricant**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.